الدورة الإستثنائية للعام 2011

امتحانات الشهادة الثانوية العامة الفرع: آداب و إنسانيات

وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات

الاسم:	مسابقة في مادة اللغة الفرنسية	
الرقم:	المدة ثلاث ساعات	

On est parfois tenté de croire que les défenseurs de la peine de mort n'ont pas bien réfléchi à ce que c'est. Mais pesez donc, un peu à la balance de quelque crime que ce soit, ce droit exorbitant¹ que la société s'arroge² d'ôter ce qu'elle n'a pas donné, cette peine, la plus irréparable des peines irréparables!

5 De deux choses l'une :

Ou l'homme que vous frappez est sans famille, sans parents, sans adhérents³ dans ce monde. Et dans ce cas il n'a reçu, ni éducation, ni instruction, ni soins pour son esprit, ni soins pour son cœur. Et alors, de quel droit tuez-vous ce misérable orphelin? Vous le punissez de ce que son enfance a rampé sur le sol sans tige et sans tuteur! Vous lui imputez à forfait⁴ l'isolement où vous l'avez laissé! De son malheur vous faites son crime! Personne ne lui a appris à savoir ce qu'il faisait. Cet homme ignore. Sa faute est à sa destinée, non à lui. Vous frappez un innocent.

Ou cet homme a une famille ; et alors croyez-vous que le coup dont vous l'égorgez⁵ ne blesse que lui seul ? Que son père, que sa mère, que ses enfants n'en saigneront pas ? Non. En le tuant, vous décapitez⁶ toute sa famille. Et ici encore vous frappez des innocents.

Gauche et aveugle pénalité qui, de quelque côté qu'elle se tourne frappe des innocents !

Cet homme, ce coupable qui a une famille, séquestrez-le⁷ dans sa prison ; il pourra travailler pour les siens. Mais comment les fera-t-il vivre du fond de son tombeau ? Et songez-vous sans frissonner à ce que deviendront ces petits garçons, ces petites filles, auxquels vous ôtez leur père, c'est-à-dire leur pain ? Est-ce que vous comptez sur cette famille pour approvisionner, dans quinze ans, eux le bagne⁸, elles le musico⁹ ? Oh! Les pauvres innocents!

Victor HUGO, Préface au dernier jour d'un condamné, 1832.

- 1- Exorbitant: excessif
- 2- S'arroge : se donne le pouvoir sans y avoir le droit
- 3- Sans adhérents : ici, sans attaches
- 4- Imputer à forfait: attribuer à quelqu'un la responsabilité de...
- 5- Egorger: tuer en tranchant la gorge
- 6- Décapiter: tuer en coupant la tête, condamner à mort
- 7- Séquestrer: enfermer
- 8- Bagne: prison où le coupable est condamné à des travaux forcés
- 9- Musico: lieu de mauvaise réputation.

I- Questions (10 pts)

- 1- a. Prenant appui sur un champ lexical prédominant que vous identifiez et dont vous relevez les termes dégagez le thème du texte de Victor Hugo. (1pt½)
 - b. Relevez les termes et expressions se rapportant respectivement au malheur et à la privation puis précisez l'effet produit par leur usage.

 (2pts)

- 2- a. À qui renvoient les pronoms « on » (1.1) et « vous » (1.6 à 11) ? (1pt) **b. Déterminez les** valeurs respectives de l'impératif et du futur simple de l'indicatif utilisés par l'auteur. (1pt) **3- a.** Partant des adjectifs évaluatifs que vous **relèverez**, **formulez** la thèse du locuteur. **(1pt) b.** Après avoir **précisé la valeur des exclamations** présentes dans le troisième paragraphe (1.6 à 11), **reformulez** le premier argument avancé par Hugo à l'appui de sa thèse. **(1pt)** c. Précisez la valeur des phrases interrogatives qui rythment les lignes 12 à 20 puis reformulez les deux arguments qu'elles véhiculent.
- 4- Identifiez les deux tonalités dominantes dans ce texte et justifiez leur emploi. (1pt)

II- Production écrite (6pts)

Traitez au choix l'un des deux sujets suivants :

 $(1pt^{1/2})$

Sujet 1: A-t-on le droit, au nom de la justice, de mettre fin à la vie d'un homme?

Répondez à la question dans un développement organisé.

Consignes de travail			
<u>Introduction</u> :	Vous partirez d'un constat, du texte ou d'une idée générale.Vous poserez la problématique.	(1 pt½)	
	- Vous annoncerez le plan.	, , ,	
<u>Développement :</u>	- Vous développerez deux ou trois séquences selon le modèle suivant :		
	. un argument pertinent	(2 -4:1/)	
	. sa validation	(3 pts½)	
,	Vous utiliserez des connecteurs.		
Conclusion:	- Vous conclurez par une phrase bilan	(1 . ()	
	- Vous élargirez le thème.	(1 pt)	

Sujet 2: À la lumière du texte de V. Hugo, expliquez et commentez cette affirmation de Camus: « Si la seule solution est la mort, nous ne sommes pas sur la bonne voie. La bonne voie est celle qui mène à la vie ».

Vous **rédigerez** entièrement votre introduction et votre conclusion et **ferez** le plan de votre développement.

Consignes de travail		
Introduction: - Vous partirez d'un constat ou d'une idée générale - Vous poserez le problème	4 10	
- Vous poserez le problème	(1 pt½)	
Plan détaillé du développement : • Thèse 1		
 Transition 		
• Thèse 2 (antithèse)	$(3 \text{ pts}^{1/2})$	
• Transition	(
• Synthèse		
<u>Conclusion</u> : - Vous conclurez par une phrase bilan	(1 pt)	
- Vous élargirez le thème.	1	

III- Œuvre intégrale (4pts)

Établissez le schéma narratif ou celui de l'intrigue propre à l'une des deux œuvres étudiées cette année dans le cadre du programme.

امتحانات الشهادة الثانوية العامة الفرع : آداب و إنسانيات

وزارة التربية والتعليم العالي المديرية العامة للتربية دائرة الامتحانات

مسابقة في مادة اللغة الفرنسية **الاسم:** المدة ثلاث ساعات **الرقم:**

مشروع معيار التصحيح

Partie de la Q.	Corrigé		Note	
Ų.	Éléments de réponse	Critère d'évaluation	Notation	
	 Identification du champ lexical prédominant - Champ lexical: la punition ou le châtiment extrême/ la peine de mort/ la peine capitale 	Le candidat ; identifie le champ lexical prédominant ¹ / ₄ pt		
I.1.a	• Relevé des termes -Les termes qui le composent: « peine de mort » (1.1), «peine(s) » ×2 (1.3), « frappe {z} » × 4 (1.6, 11, 14, 15), « tuez, tuant » (1.8, 13), « punissez » (1. 8), « égorgez » (1. 12), « décapitez » (1. 14), « pénalité» (1. 15).	relève les termes qui le composent • ¾ pt pour 6 ½ pour 4 ¼ pour 3	1pt ¹ / ₂	1.5
	• Thème du texte: La peine de mort/ la peine capitale	identifie le thème ½pt.		
I.1.b	Relevé des termes et expressions se rapportant au malheur et à la privation -Les termes et expressions du malheur: « misérable orphelin » (1, 8), « rampé sur le sol » (1.8-9), « malheur » (1.10), « blesse » (1.12), « saigneront » (1.13), « pauvres innocents» (1.20).	relève les termes et expressions du malheur. 1/2 pt pour 5 1/4 pt pour 3		
	-Les termes et expressions de la privation : « ôter ce qu'elle n'a pas donné » (l. 3), « sans familles, sans parents, sans adhérents» (l. 6), « ni éducation, ni instruction, ni soins ni soins» (l.7), « sans tige et sans tuteur» (l. 9), « isolement» (l. 9), « personne ne lui a appris» (l. 10). « ôtez leur père, c'est-à-dire leur pain » (l.18, 19).	expressions de la privation. - ½pt pour 6 - ¼pt pour 3	2pts	2
	L'effet produit par l'usage de ces termes. - Hugo cherche à émouvoir son destinataire	précise l'effet produit par l'usage de ces termes.		

	l'incitant à réagir contre la peine de mort qui frappe des êtres exposés à des conditions de vie déplorables, insistant sur l'isolement affectif et social du coupable livré au dénuement et à l'abandon total. Par là le locuteur disculpe le condamné à mort pour inculper la société qu'il considère comme responsable de son malheur et de celui des siens. - Hugo fait le procès de cette justice irréfléchie qui se permet de tuer pour punir le crime préparant ainsi des crimes plus grands : de futures générations de criminels et de débauchés parce que privées de père nourricier.	¹ / ₂ ptx2		
I.2.a	Référents des pronoms « on » et « vous » - « On » réfère au locuteur et à ceux qui pensent comme lui/ aux abolitionnistes s'opposant aux adeptes de la peine capitale. (valeur inclusive) - « Vous » renvoie aux législateurs, juges et partisans du châtiment suprême. (valeur exclusive).	Le candidat précise les référents des pronoms « on » et « vous ». 1/2pt ×2	1pt	1
I.2.b	 Valeur de l'impératif et du futur Les deux impératifs « pesez » (l. 2) et « séquestrez » (l. 16) ont une valeur injonctive/incitative : l'auteur interpelle les défenseurs de la peine capitale les incitant à l'exercice d'une justice équitable et pondérée capable de réfléchir, pour trouver les solutions adéquates dignes de ses fonctions. Par le recours au futur simple utilisé dans 	Le candidat détermine les valeurs de l'impératif et du futur. 1/2pt ×2	1pt	1
1.2.10	les lignes 13 à 18 (saigneront (1.13), pourra (1.16), fera (1.17), deviendront (1.18)) l'auteur part d'une réalité existante - la peine capitale- pour prévoir l'avenir certain et sombre qui attend la famille de celui qu'on exécute. Ce futur de certitude conforte la prise de position du locuteur qui met en garde la société contre les conséquences de cette mesure malsaine qu'est le châtiment suprême.			1
I.3.a	Relevé des adjectifs évaluatifs « exorbitant » (1.2), « irréparable(s) » ×2 (l. 3,4), « gauche » (l.15), « aveugle » (l. 15). Formulation de la thèse La peine capitale est une mesure de justice excessive, irrévocable, maladroite, insensée, voire criminelle.	Le candidat relève les adjectifs évaluatifs ½ pt et reformule la thèse. ½ pt	1 pt	1

I.3.b	Valeur des phrases exclamatives du troisième paragraphe Les exclamations auxquelles recourt Hugo obéissent à son désir de communiquer son émotion au lecteur et de transmettre son indignation contre cette pénalité qui frappe des malheureux devenus criminels malgré eux. Reformulation du premier argument Le condamné à mort, ayant souffert de privation et de malheur depuis son enfance, n'est pas responsable des fautes qu'il a commises; l'injustice sociale en est la véritable coupable.	Le candidat précise la valeur des phrases exclamatives. 1/2pt Le candidat reformule le premier argument. 1/2pt	1 pt	1
I.3.c	Valeurs des interrogations - Les phrases interrogatives des lignes 12 à 20 sont des questions rhétoriques qui mettent en doute les certitudes des partisans de la peine de mort. - Elles jettent le discrédit sur le comportement des criminalistes, lequel comportement se révèle insensible aux malheurs des démunis. - Elles attirent l'attention sur les conséquences néfastes de cette pratique sur les enfants de l'exécuté. Reformulation des deux arguments véhiculés - la peine de mort ne punit pas seulement le coupable, mais alle s'an prend à tous les	Le candidat précise les valeurs des interrogations. (deux valeurs de trois) 1/4 pt ×2	1pt 1/2	1.5
	coupable mais elle s'en prend à tous les membres innocents de sa famille. - par la mise à mort du père jugé coupable, les criminalistes engageant ses enfants innocents dans la voie du vice ou du crime.	Le candidat reformule les deux arguments. 1/2pt × 2		
I.4	Identification des deux tonalités -Tonalité pathétique visant à apitoyer le lecteur sur le sort du coupable malheureux et sur le malheur de toute une famille qui subit les conséquences de la mise à mort.	Le candidat identifie les deux tonalités. 1/2pt × 2	1pt	1
II	-Tonalité polémique par laquelle Hugo discrédite les défenseurs de la peine capitale dont le raisonnement est injuste, superficiel, voire absurde et le comportement meurtrier. Production écrite		6 pts	6
III	Œuvre intégrale		4 pts	4